2 Samuel 19:34

Hebrew	וויָאמֶר הַמֶּלֶדְּ אֶל בַּרְזּלֵֵי אַתָּהֹ עֲבַּר אָתִּי וְּכְלְכַּלְתִּי אֹתְדֶּ plugin-autotooltip_default plugin- autotooltip_bigאַמ אַת
	hebrew
	The Hebrew אֵת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.
	For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרָא אֱלֹהֵים (עִּמְדָי בִּירוּשָּׁלְםִ
ESV	But Barzillai said to the king, "How many years have I still to live, that I should go up with the king to Jerusalem?
NIV	But Barzillai answered the king, "How many more years will I live, that I should go up to Jerusalem with the king?
NLT	"No," he replied, "I am far too old to go with the king to Jerusalem.
LXX	καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν Βερζελλι πρὸςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigπρός
	greek
	Meaning
	* To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About
	Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.
	πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s τονρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
	greek
	The definite article βασιλέα πόσαι ἡμέραι ἐτῶν ζωῆς μου ὅτι ἀναβήσομαι μετὰ τοῦplugin- autotooltipdefault plugin-autotooltip_bigò
	greek
	The definite article βασιλέως εἰς Ιερουσαλημ
KJV	And Barzillai said unto the king, How long have I to live, that I should go up with the king unto Jerusalem?

2 Samuel 19:33 ← 2 Samuel 19:34 → 2 Samuel 19:35

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → 2 Samuel → 2 Samuel 19

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=2_samuel_19:34

Last update: 2025/10/23 00:28

